

جمهوری اسلامی ایران  
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره آموزش و پرورش منطقه ۳ تهران

ش صندلی ( شماره داوطلب ): نام و نام خانوادگی : سؤال امتحان درس : عربی	نام واحد آموزشی : دبیرستان شمیم عرفان نام پدر : نام دبیران/ دبیران : خانم کاظمینی	نوبت امتحانی : اول رشته: ریاضی و تجربی سال تحصیلی: ۹۴-۹۵	ساعت امتحان ۸ صبح/ عصر وقت امتحان : ۹۰ دقیقه تاریخ امتحان: ۱۰ / ۲۱ / ۱۳۹۴ تعداد برگ سؤال : ۲ برگ
---	---	--	---

بارم	<p><b>للترجمة :</b> الف) اللهم افتح علينا ابواب رحمتك ب) أنا أقدر منك على تهيئة الخبز ج) حركة الارض ليست مخفية على أحد في عصرنا د) أحدثت قطرات الماء ثقباً في الصخرة ه) ليس من يقطع طرقاً بطلا و) الغرب لا يريد غير نهب ثرواتكم</p>								
۵	<p><b>انتخب الترجمة الصحيحة :</b> الف) هؤلاء الناس يكرمونا • اینان ، مردمی هستند که مرا گرامی می داشتند . • این مردم ، ما را گرامی می دارند . ب) النبي أجلسه الى جانبه • پیامبر او را نزد خودش نشاند . • پیامبر نزد او نشست . ج) رأى ذنب حماراً يأكل العشب • گرگی ، الاغی را دید که علف می خورد . • الاغ ، گرگی را دید که علف می خورد .</p>								
۱/۵	<p><b>اكتب مما طلب منك :</b> الف) أمضيت أسبوعاً كاملاً في جزيرة استوائية . ( بالفارسية ) ب) القرآن دستور لحياتنا اليومية . ( بالفارسية ) ج) في ازدياد العم ارغام العدى . ( بالفارسية ) د) بعث على ابن ابي طالب زوجي الى ( مرزها ) . ( بالعربية ) ه) آمال ( المترادف ) : الدنيا ( المتضاد ) :</p>								
۱	<p><b>صحح الأخطاء في الترجمة : ( ۴ أخطاء )</b> الف) في بداية الأمر ما شاهد تقدماً في درسيه : در آغاز کار تلاشی در درس مشاهده نکرد . ب) أنا قرأت مجلة في المكتبة . من مجله را در کتابخانه می خوانم .</p>								
	<table border="1"> <tr> <td>نمره ورقه به عدد :</td> <td>به حروف :</td> <td>نمره تجدید نظر و امضاء:</td> <td>به حروف :</td> </tr> <tr> <td>نام و نام خانوادگی دبیر :</td> <td>تاریخ و امضاء:</td> <td>نام و نام خانوادگی دبیر :</td> <td>تاریخ و امضاء:</td> </tr> </table>	نمره ورقه به عدد :	به حروف :	نمره تجدید نظر و امضاء:	به حروف :	نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:	نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:
نمره ورقه به عدد :	به حروف :	نمره تجدید نظر و امضاء:	به حروف :						
نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:	نام و نام خانوادگی دبیر :	تاریخ و امضاء:						
	پاسخ سوالات در روی برگه سؤال نوشته شود ، نیاز به پاسخنامه سفید ندارد □ پاسخنامه سفید داده شود □								

أقرأ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :

سافر صياداً لِيصيد الحيوانات . ساعده في هذا الصيد أحد ساكني الجزيرة . لما غربت الشمس ، جلس تحت شجرة . حينئذ شاهد الصياد ظيباً بهدوء على الرمل . نظر الصياد الى قرونه الجميلة التي ظهرت كالفضة البراقة في ضوء القمر . لقد ترك الظبي مأمنه بين الأشجار لمشاهدة القمر و مناجاته .

- (الف) مَنْ ساعد الصياد في صيده ؟  
 (ب) كيف كانت قرون الظبي في ضوء القمر ؟  
 (ج) لماذا ترك الظبي مأمنه ؟  
 (د) ما معنى " الظبي " بالفارسية ؟  
 (هـ) ما هو اعراب " قرون " ؟

۰/۵

للتعريب :

پروردگارا قلبم را شاد کن .

أكمل الفراغ في الترجمة

اصل العالم سرّ غامض و الاية تُخبر العالمين عن حقيقة هذا الامر من خلال كلمات وجيزة  
 اصل جهان رازى..... است و اين آيه ، حقيقت اين امر را به جهانيان ..... كلماتي ..... ، .....

۱

۱

عيّن المعارف و نوعها :

سعيد خرج من بيته فذهب الى السوق .

۱

عيّن الصفة و المضاف اليه في العبارة التالية :  
 في رجلي شوكة كبيرة

۱

عيّن نوع الاعراب في هذه العبارات:

هو الذى أرسل رسوله بالهدى

خرج المعلمان من المدرسة .

۱/۵

انتخب الصحيح :

- ( الف ) اسافر الى المناطق ..... لصيد الحيوانات النادرة . ( المختلفة - المختلف - مختلفة )  
 ( ب ) تعجّب ..... من هذا الامر . ( الحاضرون - الحاضرين - الحاضرات )  
 ( ج ) شاهدتُ ..... في ساحة المدرسة . ( الطالبات - الطالبات - الطالبات )  
 ( د ) محمّد أعلم من ..... . ( ابراهيم - ابراهيم - ابراهيم )  
 ( هـ ) يجتهد ..... المدارس في تعليم التلاميذ . ( معلوم - معلمون - المعلمون )  
 ( ز ) الله لا يحبّ ..... . ( المعتدي - المعتدي - المعتدي )

۱/۵

صحّح الاخطاء مع بيان السبب .

الماشي في الشرّ كعامله .

في ايران معادن كثيرة .

المجاهدين يُدافعون عن الوطن الاسلامي

شکل ما اشیر الیه بخط:

الله خلق السموات و الارض

بارم

۰/۵

للاعراب و التحليل الصرفی :

حاسبوا انفسکم فی الدنيا .

الاعراب	التحليل الصرفی	
		حاسبوا
		کم
		الدنيا

۱